

අල් කුර්ආන්

සුරා අල් කහ්ල් - 18

< සිංහල >



මාහිර ටී රමඩින්

සිංහල බසින්

ඉස්ලාම් හවුස් වෙබ් අඩවියේ සංස්කාරක මණ්ඩලය

විවාරය

ترجمة القرآن الكريم

سورة الكهف (18)



القرآن الكريم



ترجمة:

ماهر رمدين

مراجعة:

محمد آساد و نخبة من العلماء الكبار

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة

هاتف: +966114404900 فاكس: +966114970126 ص ب: 29465 الرياض: 11457

ISLAMIC PROPAGATION OFFICE IN RABWAH

P.O.:

18 18 18



OFFICERABWAH



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

අපරිමිත දයාන්විත අසමසම කරුණාන්විත අල්ලාහ්ගේ නාමයෙනි.

1-5. ගෞරවනීය අල් කර්ආනයේ වැදගත්කම

තම ගැත්තා වෙත දේව ග්‍රන්ථය (කුර්ආනය) පහළ කළා වූ අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රශංසා ! තවද ඔහු එහි කිසිදු ඇදයක් නොතැබුවේය.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ
الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا
{1}

ඔහු (අල්ලාහ් වන) සෘජුය (එය) වෙනින් වූ දැඩි දඬුවමගැන අවවාද කරනු පිණිසත් යහකම් කරනවුන් වන දේව විශ්වාසවන්තයින්ට නියත වශයෙන්ම ඔවුනට අලංකාර ප්‍රතිඵල ඇතැයි දන්වනු පිණිසත් ය.(ඔහු එය පහළ කළේ)

فَيَمَّا لِيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ
وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ
الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا
حَسَنًا {2}

(එම ප්‍රතිඵලවල) නිරන්තරයෙන්ම එහි රැඳී සිටින්නන් වෙති.

مَا كَثَبْنَ فِيهِ أَبَدًا {3}

අල්ලාහ් දරුවකු ගෙන ඇතැයි ජරකාශ කළවුනට ඔහු අවවාද කරනු පිණිස ද (එය පහළ කළේය.)

وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ
وَلَدًا {4}

ඔවුනට හෝ ඔවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්හට ඒ පිළිබඳ ව කිසිදු දැනුමක් නොමැතඔවුන්ගේ . මුබවල් වලින් පිට වන ප්‍රකාශය දරුණු විය ඔවුහු බොරුව මිස . වෙ)නෙකක් .නොපවසති (

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ
كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ
إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا {5}

6-8. දේව ආදේශයකයින් සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කළ ආකාරය නම් තුමාණන්හට දැනුවත් කිරීම, මෙලොව ජීවිතය ඔවුනට පරික්ෂණයකි.

මෙම දෙසුම) අල් කර්ආනය (ඔවුහු විශ්වාස නොකළේ නම් ඔවුන්ගේ බලපෑම මත දුකට පත් ව නුඹ නුඹවම විනාශ කර ගන්නෙකු විය හැක.

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلَى آثَارِهِمْ
إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِذَا الْحَدِيثِ
أَسَفًا {6}

ඔවුන් අතුරින් ක්‍රියාවෙන් වඩාත් අලංකාර වනුයේ කවුරුන්දැයි අපි ඔවුන් පරීක්ෂා කරනු පිණිස මහපොළොව මත ඇති දෑ එයට අලංකරණයක් ලෙස ඇති කළෙමු.

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا {7}

තවද අපි ඒ (මහපොළොව) මත ඇති දෑ විශ්ලී ගිය තැනිතලාවක් බවට පත් කරන්නන් වෙමු .

وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرًّا {8}

9-27. කහේ හෙවත් ලෙන් වාසීන්ගේ කතා වස්තුව

නියත වශයෙන්ම ලෙනට හා සෙල්ලිපිවලට අයත් වූවන් අපගේ සංඥා අතුරින් ආශ්චර්යයමත් (සංඥාවක්)බවට පත්ව තිබීම ගැන නුඹ කුමක් සිතන්නෙහි ද? .

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا {9}

තරුණයින් (රැකවරණ සොයා) ලෙන වෙත පිවිසුනු විට අපගේ ‘ පරමාධිපතියාණනි, නුඹ වෙතින් වූ කරුණාව අපට පිරිනමනු මැනව ! අපගේ කාර්යය මග පෙන්වීමක්- බවට අප වෙත පත් කරනු මැනව !’.

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةَ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا {10}

එවිට ලෙනෙහි වසර ගණනාවක් ඔවුන්ගේ කන් මත (නිදන්තට) ආවරණයක් අපි හෙළවෙමු.

فَضَرَبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا {11}

පසු ව ඔවුන් රැඳී සිටි කාලය මැනවින් සටහන් කරගෙන ඇත්තේ කණ්ඩායම් දෙකින් කවර කණ්ඩායමක් දැයි අපි ද(න්වනු පිණිස අපි ඔවුන් ව අවදි කළෙමු.

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لَتَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا {12}

ඔවුන්ගේ පුවත පිළිබඳ ව අපි සැබෑ ලෙසින් නුඹ වෙත පවසන්නෙමු . නියත වශයෙන්ම ඔවුහු තරුණයෝය. ඔවුහු ඔවුන්ගේ පරමාධිපති ව විශ්වාස කළහතවද . අපි ඔවුන්ට යහ මග අධික කළෙමු.

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ ۖ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى {13}

ඔවුහු අවදි වී අපගේ පරමාධිපති ‘ අහස් හා මහපොළොවේ

وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا

ඔහුගෙන් තොරව .හිමිපාණන්ය
 කිසිදු දෙවියකුට අපි ඇරයුම්
 එසේ කළේ) එවිට .නොකරන්නෙමු
 (නම්සැබැවින්ම අපි බොරුවක්ම
 පවසා ඇත්තෙමුයැයි ඔවුහු
 පැවසූ විට ඔවුන්ගේ හදවත් අපි
 ගක්කිමත් කළෙමුඑවිට .

මොවුහු අපගේ ජනයා වෙති.
 ඔහු(අල්ලාහ්) හැර (වෙනත්)
 දෙවියන්මොවුහු ගත්තෝය .
 (එසේනම්) ඒවා සම්බන්ධයෙන්
 පැහැදිලි සාධකයක් මොවුන් ගෙන
 ආ යුතු නොවේ දඅල්ලාහ් ?
 කෙරෙහි බොරු ගොතන්නාට වඩා
 මහා අපරාධකරු කවරෙකි ද?

තවද නුඹලා ඔවුන්ගෙන් හා
 අල්ලාහ්ගෙන් තොරව ඔවුන්
 නමදිමින් සිටි දැයිත් ඉවත් වූ විට
 ආරක්ෂාව)පතාලෙන තුළට (
 නුඹලාගේ .නුඹලා පිවිසෙනු
 පරමාධිපති ඔහුගේ කරුණාව ඔහු
 නුඹලා වෙත විහිදූ වනු ඇතතවද .
 නුඹලාගේ විෂයයන් නුඹලාට
 පහසු බවට පත් කරනු ඇත.

හිරු උදා වූ විට ඔවුන්ගේ ලෙනින්
 දකුණු දෙසට එය නැඹුරුවීමත් එය
 අවරට ගිය විට වම් දෙසින් ඔවුන් ව
 මග හැරීමත් නුඹ දකිනු ඇතඔවුහු .
 එය .එහි පුළුල් ස්ථානයක වූහ
 .අල්ලාහ්ගේ සංඥාවන් අතුරින්
 අල්ලාහ් කවරෙකු යහ මග යොමු
 කරන්නේ ද ඔහු යහ මග
 ලැබුවෙක්මයතවද ඔහු කවරෙකු .
 නොමග හැරියේ ද එවිට ඔහු
 වෙනුවෙන් මග පෙන්වන
 භාරකරුවකු නුඹ නොදකිනු ඇත.

තවද නුඹ ඔවුන් (ඔවුන් දුටුවේ නම්)
 අවදි ව සිටින්නන් යැයි නුඹ සිතනු
 ඇත .නමුත් ඔවුහු නිදන්නන්ය .

رَبَّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ
 نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا ۗ لَقَدْ قُلْنَا
 إِذَا شَطَطًا {14}

هُؤُلَاءِ قَوْمًا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً
 ۗ لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ
 ۗ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ
 كَذِبًا {15}

وَإِذِ اعْتَرَضْتُهُمْ وَمَا يَعْبدُونَ إِلَّا
 اللَّهَ فَأَوْوُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ
 رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ
 مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا {16}

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَّوَّرُ
 عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا
 غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ وَهُمْ
 فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ ۗ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ
 اللَّهِ ۗ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۗ
 وَمَنْ يُضِلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا
 مُرْشِدًا {17}

وَتَحْسَبُهُمْ آيِقَاطًا وَهُمْ رُقُودٌ ۗ
 وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ

තවද අපි දකුණු දෙසටත් වම් දෙසටත් ඔවුන් පෙරළෙන්නට සැලැස්වූයෙමු ඔවුන්ගේ සුනඛයා . තම පෙර පාද දෙක දිගු කරමින් නුඹ ඔවුන් වෙත . එළිපත මත විය එබී බැලූවෙහි නම් ඔවුන්ගෙන් නුඹ වේගයෙන් පලා යනු ඇතතවද . ඔවුන් පිළිබඳ හීනියෙන් නුඹ පිරිනමනු ඇත .

الشَّمَالِ ۖ وَكَبُّهُمْ بِأَسِطِ ذِرَاعِيهِ
بِالْوَصِيدِ ۗ لَوْ أَطْلَعْتَ عَلَيْهِمْ
لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمَلِئْتَ مِنْهُمْ
رُعبًا {18}

තවද එලෙස ඔවුන් අතර ඔවුන් එකිනෙකා විමසා ගනු පිණිස ඔවුන් ව අපි අවදි කළෙමු ඔවුන් අතුරින් . නුඹලා කොපමණ ‘ ප්‍රකාශකයකු කාලයක් රුදුණෙහු දැයි විමසා අපි දිනක් හෝ දිනකින් . සිටියේය යැයි ‘ කොටසක් හෝ රැදී සිටියෙමු ‘ . ඔවුහු පැවසුවෝ යනුඹලා රැදී සිටි කාලය පිළිබඳ මැනවින් දන්නා නුඹලාගේ පරමාධිපතිය . එහෙයින් නුඹලාගෙන් කෙනෙකු නුඹලාගේ මෙම කාසි සමග නගරයට එවනු . එහි වඩා පිවිතුරු ආහාරයක් බලා නුඹ (ආහාරය) එයින් පෝෂණයලා වෙත ඔහු ගෙනෙන්නවා ! තවද ඔහු ප්‍රවේශමෙන් සිටින්නවා ! නුඹලා පිළිබඳව කිසිවෙකුට ඔහු නොහැඟිවිය යුතුය යැයි ඔවුහු ‘ . පැවසුවෝය

وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ
ۗ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِئْتُمْ ۗ
ۗ قَالُوا لَبِئْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۗ
قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِئْتُمْ
فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ
إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى
طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ
وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ
أَحَدًا {19}

නියත වශයෙන්ම නුඹලා ව ඔවුන් දුටුවේ නම් ඔවුන් නුඹලා ව ගල් ගසා මරනු ඇතඑසේ නැතහොත් . ඔවුන්ගේ දහම තුළට නැවත නුඹලා ව හරවා ගනු ඇතඑවිට නුඹලා . කිසිවිටෙක ජය නොලබන්නෙහුය .

إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ
أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ
تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا {20}

ඔවුන්ගේ කරුණ සම්බන්ධයෙන් ඔවුන් අතර එකිනෙකා මතභේද ඇති කර ගත් අවස්ථාවේ නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ ප්‍රතිඥාව සැබෑයතවද නියත වශයෙන්ම .

وَكَذَلِكَ أَغْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ
وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا
رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَزَّعُونَ بَيْنَهُمْ

එහි කිසිදු ,අවසන් හෝරාව
 සැකයක් නොමැති බව ඔවුහු දැන
 ගනු පිණිස එලෙස අපි ඔවුනට
 අනාවරණය කළෙමුඑවිට ඔවුන් .
 වෙත නුඹලා ගොඩනැගිල්ලක් ඉදි
 .කරනු යැයි ඔවුහු පවසා සිටියහ
 ඔවුන් පිළිබඳ ව මැනවින් දන්නා
 ඔවුන්ගේ පරමාධිපතියඔවුන්ගේ .
 කරුණ සම්බන්ධයෙන් පමණ
 ඉක්මවා ගියවුන් ඔවුන් වෙනුවෙන්
 (ඉදි කර) අපි මස්ජිදයක්ගනිමු යැයි
 පැවසුවෝය.

තිදෙනෙකිඔවුන්ගෙන් සිව්වැන්නා .
 ඔවුන්ගේ සුනඛයා යැයි මතුවට
 .තවද පස් දෙනෙකි .ඔවුහු පවසති
 ඔවුන්ගෙන් සයවැන්නා සුනඛයා
 යැයි ගුප්ත දෑ පිළිබඳ උපකල්පනය
 තවද සත් .කරමින් පවසති
 .දෙනෙකිඔවුන්ගෙන් අටවැන්නා
 ඔවුන්ගේ සුනඛයා යැයි පවසති .
 ඔවුන්ගේ සංඛ්‍යාව ගැන මැනවින්
 ස්වල්ප .දන්නා මාගේ පරමාධිපතිය
 දෙනෙකු හැර ඔවුන් පිළිබඳ
 නොදනිති යැයි නුඹ පවසනු .
 එහෙයින් හෙළි කරන්නා වූ කරුණු
 සම්බන්ධයෙන් හැර ඔවුන්
 .විෂයයෙහි නුඹ තර්ක නොකරනු
 ඔවුන් පිළිබඳ තීන්දු ඔවුන්
 කිසිවෙකුගෙන් නොඅසනු.

යම් කරුණක් සඳහා නියත
 වශයෙන්ම මම එය හෙට දින සිදු
 කරන්නෙමි යැයි නුඹ නොපැවසිය
 යුතුය.

අල්ලාහ් අහිමක කරන්නේ නම්
 මිසතවද නුඹට අමතක වී නම් .
 නුඹගේ පරමාධිපති ව මෙතෙහි
 කරනුතවද මාගේ පරමාධිපති මීට .
 වඩා සමීප මග පෙන්වීමකින් මට
 මග පෙන්වන්නට පුළුවනැයි නුඹ
 පවසනු.

أَمْرُهُمْ ۖ فَقَالُوا ابْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا
 ۖ رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ ۚ قَالَ الَّذِينَ
 غَلَبُوا عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ
 مَسْجِدًا {21}

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةً رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ
 وَيَقُولُونَ خَمْسَةً سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ
 رَجْمًا بِالْغَيْبِ ۗ وَيَقُولُونَ سَبْعَةً
 وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ
 بِعِدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ۗ
 فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا وَلَا
 تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا {22}

وَلَا تَقُولَنَّ لِيْ شَيْءٍ اِنِّيْ فَاعِلٌ ذٰلِكَ
 غَدًا {23}

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۗ وَادْكُرْ رَبَّكَ
 إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَنْ يَهْدِيَنِي
 رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هٰذَا رَشْدًا {24}

ඔවුහු ඔවුන්ගේ ලෙන තුළ වසර තුන්සියක් රැඳී සිටියහ තවද ඔවුහු නවයක් අමතර (තවත් වසර) ව එකතු කළහ.

وَلَيْثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ
وَأَزْدَادُوا تِسْعًا {25}

ඔවුන් රැඳී සිටි කාලය පිළිබඳ මැනවින් දන්නා අල්ලාහ්‍ය අහස් හි හා මහපොළොවේ ගුප්තය ඔහු ඒ පිළිබඳ සතුය ව මහා (ඔහු) සර්ව ශ්‍රාවකය නිරීක්ෂකය ඔහුගෙන් තොර ව කිසිදු භාරකරුවකු ඔවුනට නොමැත . ඔහුගේ පාලනයෙහි කිසිවකු ව ඔහු හවුල් කර නොගනී

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَيْثُوا ۗ لَهُ غَيْبُ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ أَبْصُرْ بِهِ
وَأَسْمِعْ ۗ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ
وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ
أَحَدًا {26}

නුඹගේ පරමාධිපතීගේ ග්‍රන්ථයෙන් නුඹ වෙත හෙළිදරව් කරනු ලැබූ දෑ නුඹ පාරායනය කරනුඔහුගේ . ප්‍රකාශයන් වෙනස් කරන්නෙකු තවද ඔහුගෙන් තොර .නොමැත ව සරණ පතන ස්ථානයක් ද නුඹ කිසිවිටෙක නොදකිනු ඇත.

وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ
رَبِّكَ ۗ لَا يُبَدَّلُ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ
يَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا {27}

28. දැහැමියන්ගේ සභාවන්හි නිරත ව සිටීම.

තම පරමාධිපතීගේ තෘප්තිය අපේක්ෂාවෙන් උදේ සවස තම පරමාධිපතීට ප්‍රාර්ථනා කරන්නන් සමඟ නුඹ ද ඉවසා සිටිනුමෙලොව . ජීවිතයේ අලංකාරය ප්‍රිය කරමින් නුඹගේ දැස් ඔවුන්ගෙන් ඉවතට තම ආශාවන් යොමු නොකරනු අනුගමනය කළා වූ ද අප ව මෙතෙහි කිරීමෙන් ඔහුගේ හදවත නොසැලකිලිමත්භාවයට අප පත් කළා වූ ද අයට නුඹ අවනත නොවනුතවද ඔහුගේ කරුණ . අපතේ යන්නක් විය

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ
رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ
وَجْهَهُ ۗ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ
تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَلَا
تَطْعَمَ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا
وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ
فُرْطًا {28}

29. අපරාධකරුවන්ගේ නවාතැන.

තවද සත්‍යය නුඹලාගේ පරමාධිපතී

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۗ فَمَنْ شَاءَ

ගෙන් යැයි නුඹ පවසනු එහෙයින් .
 කවරෙකු අහිමි කළේ ද ඔහු
 තවද කවරෙකු ! විශ්වාස කරන්නවා
 අහිමි කළේ ද ඔහු ප්‍රතික්ෂේප
 නියත වශයෙන්ම අපි ! කරන්නවා
 ගින්නක් (නිරා) අපරාධකරුවන්ට
 එහි ගිනි ද . සුදානම් කර ඇත්තෙමුලු
 ඔවුන් ව වටලා ගෙන තිබේ ඔවුහු .
 පිහිට පතන්නේ (පිපාසය සඳහා)
 නම් මුහුණු දවාළන ලෝදිය මෙන්
 වූ පානයක් ඔවුන්ට පිහිට සඳහා
 එය නපුරු පානයක් . දෙනු ලැබේ
 . වාසස්ථානයෙන් ද නපුරු විය . විය

فَلْيُؤْمِنُ مَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ ۗ إِنَّا
 أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ
 سُرَادِقُهَا ۗ وَإِنْ يَسْتَعِينُوا يُوَعَّثُوا
 بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ ۗ
 بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ
 مُرْتَفَقًا {29}

30-31. දේව විශ්වාසවන්ත දැහැමියන්ගේ නවාතැන.

නියත වශයෙන්ම විශ්වාස කොට
 යහකම් කළවුන් වනාහි ක්‍රියාවෙන්
 වඩාත් යහපත් දැ කළවුන්ගේ
 ප්‍රතිඵල සැබැවින්ම අපි අපතේ
 නොහරින්නෙමු.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ
 عَمَلًا {30}

ඔවුන්ට සදානතික උයන් (ස්වර්ග)
 ඔවුන්ට පහළින් ගංගා . ඇතවෝ
 ගලා බසිනි එහි රනින් වූ වළලු .
 වලින් ඔවුහු පලන්දවනු ලබති .
 ඔවුහු සිනිඳු සේද භාගන සේද
 වලින් යුත් කොළ පැහැති ඇඳුම්
 අඳිති එහි ඔවුහු කවිවි මත .
 එම . භාන්සිවෙමින් සිටිති ප්‍රතිඵලය
 යහපත් විය එය වාසස්ථානයෙන් ද .
 . අලංකාරවත් විය

أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ
 تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ
 أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا
 خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ
 مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ ۗ نِعْمَ
 الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا {31}

32-44. ලොවෙහි ගිලි සිටින්නන්ට උදාහරණය.

මිනිසුන් දෙදෙනෙකුගේ උපමාව
 නුඹ ඔවුන්ට ගෙන හැර පානු ඔවුන් .
 දෙදෙනාගෙන් එක් අයකුට අපි මිදි
 වලින් යුත් උයන් දෙකක් ඇති
 කළෙමු ඒ දෙක . ඉදි ගස්වලින් වට
 කළෙමු තවද අපි ඒ දෙක අතර .
 . කෙත් යායක් ඇති කළෙමු

وَاصْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا
 لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ
 وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا
 زُرْعًا {32}

එම වතු දෙක එහි ඵලදාව
 දුන්නේයඉන් කිසිවකින් අඩුවක් .
 තවද ඒ දෙක අතර .නොකළේය
 ගංගාවක් අපිඇති කළෙමු .

كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ
 تَظْلِمِ مِنْهُ شَيْئًا ۖ وَفَجَّرْنَا
 خَلَالَهُمَا نَهْرًا {33}

තවද ඔහුට .ඵලදාවක් විය (මනා)
 එවිට ඔහු ඔහුගේමිතුරා සමග
 සාකච්ඡාවේ යෙදිමින් මම නුඹට ‘
 .වඩා ධනයෙන් අධික කෙනෙකි
 තවද පුද්ගල වශයෙන් ද අති
 යැයි පවසා ‘ගෞරවනීය කෙනෙකි
 .සිටියේය

وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ
 يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ
 نَفْرًا {34}

තවද ඔහු තමන්ටම අපරාධ කර
 ගත්තෙකු ලෙසින් ඔහුගේ උයනට
 පිවිසිය .මෙය කිසිවිටෙක විනාශ
 වන්නක් බව මම නොසිතමි.
 අවසන් හෝරාව සිදුවන්නක් බව ද
 මම නොසිතමි .මාගේ පරමාධිපති
 වෙත මම නැවත යොමු කරනු
 ලැබුව ද) එසේ (හැරී යන ස්ථානයේ
 මීට වඩා ශ්‍රේෂ්ඨ දැ මම
 ලබන්නෙමි ‘යැයි ඔහු පැවසුවේය.

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ قَالَ
 مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا {35}
 وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ
 رُدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا
 مُنْقَلَبًا {36}

ඔහුගේ මිතුරා ඔහු සමග
 සාකච්ඡාවේ යෙදෙමින් නුඹ ‘ ව
 පසින් ද පසු ව ගුක්‍රාණුවෙන් ද මවා
 මිනිසෙකු ලෙසින් නුඹ ව සැකසූ
 අයට නුඹ ගුණමකු වන්නෙහි ද ‘?
 යැයි විමසා සිටියේය .

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ
 أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ
 ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ
 رَجُلًا {37}

එනමුත් මාගේ පරමාධිපති අල්ලාහ්
 වන ඔහුයතවද මම මාගේ .
 පරමාධිනිට කිසිවකු ආදේශ
 .නොකරමි

لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي
 أَحَدًا {38}

නුඹ නුඹේ උයනට පිවිසුණු විට
 මාණ අල්ලාහු ලා කුවිචත ඉල්ලා
 බිල්ලාහ් අල්ලාහ් අහිමත කරන)
 අල්ලාහ්ගෙන් තොර .අයුරිනි ව මිස
 කිසිදු ශක්තියක් නොමැතයැයි (
 ධනයෙන් ?පැවසිය යුතු නොවේ ද

وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا
 شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ۗ إِنَّ
 تَرِنًا أَنَا أَقَلُّ مِنْكَ مَالًا

හා දරුවන්ගෙන් නුඹට වඩා අඩු
කෙනෙකු ලෙස නුඹ මාදුටුවද!

وَوَلَدًا {39}

මාගේ පරමාධිපති නුඹේ උයනට
වඩා ශ්‍රේෂ්ඨ දෙයක් මා වෙත
පිරිනමා ඒ වෙත (නුඹගේ උයන)
එවිට .ගින්නක් එවන්නට පුළුවන
එය නිසරු තැනිතලාවක් බවට පත්
.වනු ඇත

فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّن
جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّن
السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا
زَلَقًا {40}

එසේ නැතහොත් එහි ජලය සිඳි
යන්නක් බවට පත් කරනු ඇත .
එවිට එය සෙවීමට නුඹ කිසිවිටෙක
හැකියාව නොදරනු ඇත .

أَوْ يُصْبِحَ مَأْوَاهَا غَوْرًا فَلَن
نَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا {41}

තවද ඔහුගේ පලදාව (විනාශයෙන්)
ඒ සඳහා තමන් .වෙළා ගනු ලැබිය
වියදම් කරතිබිය දී එහි උඩුවියන ද
ගරා වැටී තිබිය දී ඒ ගැන)
කනස්සල්ලට පත් වනම දෙඅත් (
අහෝ ‘ පෙරළුම් ! මාගේ
විනාශය මම මාගේ පරමාධිපතිට !
කිසිවකු ආදේශ නොකර සිටියේ
යැයි පවසන්නෙකු බවට පත් ’නම්
විය.

وَأَحِيطَ بِثَمَرِهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ
عَلَىٰ مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ
عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ
بِرَبِّيَ أَحَدًا {42}

තවද අල්ලාහ්ගෙන් තොර ව ඔහුට
උදව් කරන කිසිදු පිරිසක් ඔහුට
නොවියවිනාශ මුඛයේ) තවද ඔහු .
උදව් කර ගන්නකු ද (දී තමන්ටම
.නොවිය

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِن
دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا {43}

මෙහි පාලන බලය සත්‍යය වූ
අල්ලාහ් සතුයඔහු කුසල් .
පිරිනැමීමෙන් අති ශ්‍රේෂ්ඨය
එමෙන්ම අවසානයෙන් ද අති
.ශ්‍රේෂ්ඨය

هٰذَا لِكِ الْوَلَايَةِ لِلَّهِ الْحَقِّ ۗ هُوَ
خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا {44}

45,46. මෙලොව ජීවිතයේ යථාර්ථයට උදාහරණයක් හා යහකම් කිරීමේ මනිමය.

මෙලොව ජීවිතයේ උපමාව ඔවුනට
නුඹ ගෙන හැර පෙන්වනුඅපි (එය) .
අහසින් පහළ කළා වූ ජලය

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
كَمَا أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ فَأَخْتَلَطَ

ඒ සම මෙනිග මහපොළොවේ
 පැළෑටි මුසු වෙයිපසු . ව එය
 ඉපනැලි බවට පත් ව සුළභ එය
 ගසා ගෙන යයිතවද අල්ලාහ් .
 සියලු දෑ කෙරෙහි බලසම්පන්නය.

بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا
 تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
 شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا {45}

වස්තුව හා දරුවන් මෙලොව
 ජීවිතයේ අලංකාරයන්යශේෂ . ව
 පවතින යහකම් නුඹගේ පරමාධිපති
 අබියස නිලිණ වශයෙන් උතුම්ය .
 බලාපොරොත්තු තැබීමෙන් ද
 උතුම්ය

الْمَالِ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
 ۗ وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِندَ
 رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا {46}

47-49. මළවුන් කෙරෙන් නැගිටුවනු ලබන දිනයේ ඇතැම් දර්ශන.

තවද එදින අපි කඳු ගමන්
 කරවන්නෙමුනුඹ මහපොළොව .
 මුඩු එළිමහනක් බව
 තවද අපි ඔවුන් .දකින්නෙහිය ව
 රැස් කරන්නෙමුඑවිට ඔවුන්ගෙන් .
 කිසිවකු ව අපි අත් නොහරින්නෙමු .

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ
 بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُعَادِرْ مِنْهُمْ
 أَحَدًا {47}

තවද ඔවුහු නුඹගේ පරමාධිපති
 වෙත පෙළට ඉදිරිපත් කරනු ලබති .
 සැබැවින්ම අපි නුඹලා ව මුල්
 වරට මැව්වාක් මෙන්ම නුඹලා අප
 වෙත පැමිණ ඇත නුඹලාට ' නමුත් .
 (නැවත නැගිටුවනු ලැබීමේ)
 ප්‍රතිඥාව අපි ඇති
 නොකරන්නේමයයැයි නුඹ 'ලා
 සිතුවෙහුය .

وَعُرِضُوا عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ
 جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ
 ۗ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ
 مَوْعِدًا {48}

වාර්තා පොත තබනු ලැබේඑවිට .
 වැරදිකරුවන් එහි ඇති දෑ ගැන
 බියට පත්වෙමින් සිටිනු නුඹ දකිනු
 අහෝ තවද ඔවුහු .ඇත! අපගේ
 විනාශය මෙම වාර්තාවට කුමක් !
 සිදු වී ඇත් දඑය කුඩා දෙයක් හෝ ?
 මහා දෙයක් හෝ සටහන් කර
 ඔවුන් සිදු .කිබෙනු මිස නැත කළ
 දේ (නමන්) ඉදිරියේම ඔවුහු දැක
 ගනිතිනුඹගේ පරමාධිපති .
 කිසිවකුට අපරාධයක් නොකරයි

وَوَضِعَ الْكِتَابَ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ
 مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَا
 وَيَلَّتْنَا مَا لَ هَذَا الْكِتَابِ لَا يُعَادِرُ
 صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا ۗ
 وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا ۗ وَلَا
 يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا {49}

50. නබි ආදම් (අලයිහිස් සලාම්) තුමාට සුසුද් කළ මලක්වරුන් හා අල්ලාහ්ගේ අණට එරෙහි වූ ඉබ්ලීස්.

නුඹලා ආදම්ට බිම වැතිර සුසුද් කරනුයි මලක්වරුන්ට අපි පැවසූ අවස්ථාව සිතියට නගනු එවිට . බිම වැතිර (සෙස්සන්) ඉබ්ලීස් හැර සුසුද් කළේය ඔහු ජීන් . වර්ගයාගෙන් වියඔහු ඔහුගේ . පරමාධිපතිගේ අණට අකීකරු විය එහෙයින් නුඹලා මා හැර දමා ඔහු හා ඔහුගේ පරපුර භාරකරුවන් ලෙස ගන්නෙහු ද? තවද ඔවුහු නුඹලාට සතුරුය .(අල්ලාහ්) වෙනුවට ගැනීම අපරාධකරුවන්ට නපුරු විය.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۗ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ ۗ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا {50}

51-53. දේව ආදේශකයින්ගේ නවාතැන කොතැනද?

අහස් හා මහපොළොව මැවීමට හෝ නුඹලා ව මැවීමට හෝ සාක්ෂි වශයෙන් ඔවුන් ව මම නොගත්තෙමි එමෙන්ම මම උර . දීමක් වශයෙන් නොමග යවන්නවුන් ගන්නෙකු ද නොවූයෙමි.

مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مِتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَصَدًا {51}

තවද එදින නුඹලා උකල්පනය කරමින් මට ආදේශ කළවුන් ව නුඹලා කැඳවනු . යැයි ඔහු පවසයි ' එවිට ඔවුහු ඔවුන් ව කැඳවනිනමුත් . ඔවුහු ඔවුනට ප්‍රතිචාර නොදක්වති ඔවුන් අතර විනාශකාරී ස්ථානයක් අපි ඇති කළෙමු.

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا {52}

තවද වැරදිකරුවන් ගින්න (නිරා) එවිට නියත වශයෙන්ම . දකිනු ඇත තමන් එහි වැටෙන්නාක් මෙන් ඔවුහු සිතති ඉන් හැරීමක් ඔවුහු . නොදකිනු ඇත

وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَآمَ يَجِدُوهَا عَنْهَا مَصْرَفًا {53}

54-59. අල් කුර්ආනයේ හා දහම් දූතවරුන්ගේ වැදගත්කම ඒ සම්බන්ධයෙන් දේව ආදේශකයින්ගේ ස්ථාවරය හා නියමිත කාලයක් දක්වා අල්ලාහ් ඔවුනට අවකාශය ලබා දී තිබීම.

තවද සැබැවින්ම අපි ජනයාට සෑම උපමාවකින්ම මෙම කුර්ආනයේ විවිධාකාරයෙන් විස්තර කර ඇත්තෙමු තවද මිනිසා බොහෝ දෑ . ගැන විවාදශීලී විය

මුතුන්මිත්තන්හට අත් වූ ඉරණම තමන් වෙත නොපැමිණීමත් (ඔවුන්) ඉදිරියේදීම දඬුවම ඔවුන් වෙත නොපැමිණීමත් මිස ඔවුන් වෙත යහමග පැමිණි විට ඔවුන් විශ්වාස කිරීමට හා ඔවුන්ගේ පරමාධිපති ගෙන් සමාව අයැද සිටීමට ජනයා වැළැක්වූයේ නැත.

තවද ධර්ම දුතරවරුන් ශුභාරංචි දන්වන්නන් හා අවවාද කරන්නන් ලෙසින් මිස අපි නොඑව්වෙමු තවද . ප්‍රතික්ෂේප කළවුන් එමගින් සත්‍යය අසත්‍යය කිරීම පිණිස අසත්‍ය දෑ රැගෙන තර්ක කරති තවද ඔවුහු . මාගේ සංඥාවන් හා අවවාද කරනු ලැබූ දෑ උපහාසයට ගත්තෝය .

තම පරමාධිපතිගේ වදන් මෙනෙහි කරනු ලැබ , ඉන් පසු ව එය නොසලකා හැර තම දෑත් ඉදිරිපත් කළ දෑ අමතක කර දැමූ අයට වඩා මහා අපරාධකරු කවරෙකු ද එය ? ඔවුහු අවබෝධ කර ගැනීමට සැබැවින්ම අපි (නොහැකිවන සේ) ඔවුන්ගේ හදවත් මත වැස්මක් ද ඔවුන්ගේ සවන් වලට බිහිරිභාවය ද ඇති කළෙමු තවද යහ . මග වෙත නුඹ ඔවුන් ඇරයුම් කළ ද ඔවුහු කිසිවිටෙක යහ මග නොලබන්නෝමය.

තවද නුඹගේ පරමාධිපති අති ක්ෂමාශීලියකරුණා ගුණයෙන් . ඔවුහු ඉපැයූ දෑ හේතුකොට . යුක්තය ගෙන ඔහු ඔවුන් ව ග්‍රහණය

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا {54}

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا {55}

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ وَيَجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ ۚ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنذِرُوا هُرُوءًا {56}

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ ۚ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا {57}

وَرَبُّكَ الْعَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَلْ لَهُمْ

කරන්නේ නම් ඔවුන්ට දඬුවම ඔහු
 ඉක්මන් කරනු ඇතනමුත් ඔවුන්ට .
 ප්‍රතිඥා කාලයක් ඇත
 ඔහුගෙන් තොර ව කිසිදු මිදී යාමක්
 ඔවුහු නොදකින්නෝමය.

الْعَذَابَ ۗ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَّنْ يَجِدُوا
 مِنْ دُونِهِ مُؤْتَلًّا {58}

තවද එම ගම්වාසීහුඔවුන් අපරාධ ,
 කළ කල්හි අපි ඔවුන් ව විනාශ
 කළෙමුතවද අපි ඔවුන්ගේ .
 විනාශයටප්‍රතිඥා කාලයක් ඇති
 කළෙමු.

وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا
 ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ
 مَوْعِدًا {59}

60-82. මුසා නබි හා හිල්ෆ් නබි (අලයිහිමස් සලාම)

දෙමුහුද එක් වන තැනට මම ළඟා
 වන තෙක් හෝ දිගු කාලයක් මම
 ගත කරන තෙක් හෝ මම ගමන
 නොනවත්වමි යැයි තම (සේවක)
 කොලවාට මුසා පැවසූ අවස්ථාව
 සිහිපත් කරනු

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ
 أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ
 حُقُبًا {60}

ඒ දෙක අතර එක් වන තැනට
 ඔවුන් දෙදෙනා ළඟා වූ කල්හි
 ඔවුන් දෙදෙනාගේ මත්සයා ඔවුන්
 දෙදෙනාට අමතක වියළූ උගේ .
 මාර්ගය මුහුදෙහි උමගක් ලෙසින්
 ගත්තේය

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا
 حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ
 سَرَبًا {61}

පසු ව ඔවුන් දෙදෙනා තරණය කළ
 කල්හි ඔහු ඔහුගේ (සේවක)
 අපගේ ආහාරය අප ‘ කොලවාට
 අපි අපගේ .වෙත ගෙන එන්න
 ගමනින් වෙහෙසට පත් ව
 ඇත්තෙමු .යැයි පැවසීය ’

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا
 لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا
 نَصَبًا {62}

මෙම ගල්පර්වතය වෙත අපි
 අවසන් කළ විට (අපගේ ගමන)
 සැබැවින්ම මත්සයා මට අමතක වූ
 එය මා ?ඛව නුඹ නොදුටුවෙහි ද
 මෙතෙහිකිරීමට මා හට එය
 අමතක කළේ ඡෙයිතාන් හැර
 වෙනත් කිසිවකු නොවේමුහුදේ .
 උග උගේ ගමන් මග පුදුමාකාර
 .අයුරින් ගත්තේය යැයි ඔහු පැවසීය

قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ
 فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنسَانِيهِ
 إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ ۗ وَاتَّخَذَ
 سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا {63}

අපි සොයමින් සිටි දැ එය (නැත) පසු .වේ යැයි ඔහු පැවසීය ව ඔවුන් දෙදෙනා (කතා කරමින්) ඔවුන් දෙදෙනාගේ සලකුණු ඔස්සේ නැවත හැරී ගියහ .

එවිට ඔවුන් දෙදෙනාම අපගේ ගැත්තන් අතුරින් එක් ගැත්තෙකු ව මුණ ගැසුණහඅපි ඔහුට අප . .වෙනින් වූ ආශීර්වාදය ලබා දුනිමු තවද අප වෙනින් වූ ඥානය ද අපි .ඔහුට ඉගැන්වූයෙමු

යහ මගින් ඔබට උගන්වනු ලැබූ දැයිත් ඔබ මට ඉගැන්වීම මත මම ඔබ ව අනුගමනය කරන්නදැයි මුසා ඔහුගෙන් විමසුවේය.

නියත වශයෙන් ඔබ මා සමගින් ඉවසා සිටීමට ඔබ හැකියාව නොදරන්නෙහිම යැයි ඔහු පැවසුවේය.

තවද තොරතුරු වශයෙන් කවර දෙයක් පිළිබඳ නුඹට දැනුම නොමැත්තේද එවන් දෙයක් මත නුඹ ඉවසා සිටිනුයේ කෙසේද?

අල්ලාහ් අභිමත කළේ නම් ඔබ මා ඉවසිලිවන්නයකු ලෙස දැක ගනු ඇතතවද කිසිදු අණකට මම නුඹට . .පිටු නොපාමී යැයි ඔහු පැවසුවේය

එසේ නුඹ මා අනුගමනය කරන්නෙහි නම් කිසිවක් පිළිබඳ මම නුඹට මෙතෙහි කර පවසන තෙක් නුඹ ඒ ගැන මගෙන් විමසිය නොයුතු යැයි ඔහු පැවසුවේය.

පසු ව ඔවුන් දෙදෙනා ගමන් ගත්හ . එය ඔවුන් දෙදෙනා නැවේ ගොඩ වී ඔහු එය .ගමන් ගන්නා තෙක් විය සිදුරු කළේයඑහි වූ වැසියන් . ඔබ ගිල්වනු පිණිස ඔබ එය සිදුරු කළෙහි දසැලැවින්ම ඔබ මහන් වූ ?

قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ ۚ فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا {64}

فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا {65}

قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَ مِنِّي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا {66}

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا {67}

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا {68}

قَالَ سَتَجِدُنِي إِِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا {69}

قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا {70}

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا ۖ قَالَ أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا

කරුණක්වෙත පැමිණියෙහිය යැයි
ඔහු පැවසුවේය .

إِمْرًا {71}

නියත වශයෙන්ම ඔබ මා සමග
ඉවසා දරා ගැනීමට හැකියාව
නොදරන්නෙහිමය යැයි මම
නොකීවෙමිදැයි ඔහු විමසීය .

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ
صَبْرًا {72}

මා අමතක කළ දෑ හේතුවෙන් ඔබ
මා වරදට නොගනුකවද මාගේ .
විෂය සම්බන්ධයෙන් ඔබ මා
අපහසුතාවට ලක් නොකරනු යැයි
ඔහු පැවසුවේය.

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا
تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا {73}

පසු ව දෙදෙනාම ගමන් ගත්හ එය .
ඔවුන් දෙදෙනාදරුවකු මුණ
ගැසෙන තෙක් වියළිවිට ඔහු ඔහු .
ව මරා දැමුවේයකිසිදු ප්‍රාණ .
අයිතියකින් තොර ව පිවිතුරු
ආත්මයක් ඔබ මරා දැමුවෙහි ද ?
ඔබ පිළිකුල් සහගත කරුණක්
ගෙන ආවෙහිය යැයි පවසා
.සිටියේය

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا لَفِيًّا غَلَامًا
فَقَتَلَهُ قَالَ أَقْتَلْتَنِي نَفْسًا زَكِيَّةً
بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا
نُكْرًا {74}

නියත වශයෙන්ම ඔබ මා සමග
ඉවසා දරා ගැනීමට හැකියාව
නොදරන්නෙහිමය යැයි මම ඔබට
නොකීවෙමිදැයි ඔහු විමසීය.

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ
مَعِيَ صَبْرًا {75}

මින් පසු ව මම යමක් පිළිබඳ ව
නුඹෙන් විමසා සිටියේ නම් මා
සමග නුඹ ගමන් නොකරනු .
සැබැවින්ම මා වෙතින් නුඹ
නිදහසට කරුණක් ලැබුවෙහිය යැයි
.ඔහු පැවසුවේය

قَالَ إِنْ سَأَلْتَكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا
فَلَا تُصَاحِبْنِي ۖ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ
لَدُنِّي عُذْرًا {76}

පසු ව ඔවුන් දෙදෙනා ගමන් ගත්හ .
එය ගමක වැසියන් වෙත
එහි .පැමිණෙන තෙක් විය
වැසියන්ගෙන් ඔවුන් දෙදෙනා
එවිට ඔවුන් .ආහාර ඉල්ලා සිටියහ
දෙදෙනාට ආගන්තුක සත්කාර
.කිරීමට ඔවුහු ප්‍රතික්ෂේප කළෝය
එවිට ඔවුන් දෙදෙනා එහිගරා

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ
اسْتَطَعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ
يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا
يُرِيدُ أَنْ يُنْفِضَهُ فَأَقَامَهُ ۖ قَالَ لَوْ
شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا {77}

වැටෙන්නට යන බිත්තියක් දුටුහ .
 එවිට ඔහු එය කෙළින් කළේයඔබ
 අභිමත කළේ නම් ඒ සඳහා ඔබට
 කුලියක් ලබා ගන්නට තිබුණි යැයි
 ඔහු පැවසීය .

මා අතර හා ඔබ අතර වෙන්වීමය
 මෙයඔබ කවර දෙයක් මත ඉවසා .
 සිව්වට නොහැකි වූද එහි යථාර්ථය
 මම නුඹට දන්වමි යැයි ඔහු
 පැවසුවේය .

නැව වූ කලී එය මුහුදෙහි සේවය
 කරන දිළින්දන් සතු වියඑහෙයින් .
 මම එය පළු කරන්නට සිතුවෙමි
 හේතුව සෑම නැවක්ම
 බලහත්කාරයෙන් ගන්නා රජකු
 ඔවුනට පසුපසින් විය

තවද දරුවා වූ කලීඔහුගේ ,
 දෙමාපියන් දේව විශ්වාසවන්තයින්
 එහෙයින් සීමාව .දෙදෙනකු වූහ
 ඉක්මවා යමින් හා දේව ප්‍රතික්ෂේප
 භාවයෙන් ඔවුන් දෙදෙනාට ඔහු
 බරපතළකම් සිදු කිරීම ගැන අපි
 බිය වූයෙමු .

එහෙයින් ඔවුන්ගේ පරමාධිපති
 ඔහුට වඩා ශ්‍රේෂ්ඨ පිවිතුරු
 භාවයෙන් යුත් සෙනෙහසින් වඩාත්
 සමීප වූ කෙනෙකු ඔවුන් දෙදෙනාට
 හුවමාරු කර දෙනු ඇතැයි අපි
 සිතුවෙමු .

තවද බිත්තිය වූ කලීඑය නගරයේ ,
 විසුඳුනාට දරුවන් දෙදෙනකු සතු
 වියතවද ඔවුන් දෙදෙනා සතු .
 නිධන් වස්තුවක් ඊට යටින් විය
 තවද ඔවුන් දෙදෙනාගේ පියා
 එවිට නුඹගේ .දැහැමියකු විය
 පරමාධිපතිගේ දයාවෙන් ඔවුන්
 දෙදෙනා වැඩිවියට පත් ව පසු ව
 ඔවුන් දෙදෙනාගේ නිධන් වස්තුව

قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ ۗ
 سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ
 عَلَيْهِ صَبْرًا {78}

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَاكِينٍ
 يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ
 أَعْيِبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ
 كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا {79}

وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ
 فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا
 وَكُفْرًا {80}

فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ
 زَكَةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا {81}

وَأَمَّا الْحِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ
 فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا
 وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ
 يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا
 رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ ۗ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ

ඔවුන් දෙදෙනා මතු කර ගන්නට
 නුඹගේ පරමාධිපති සිතුවේය .
 මාගේ තීරණයට අනුව මම මෙය
 නුඹ කවර දෙයක් . සිදු නොකළෙමි
 මත ඉවසීමෙන් සිටීමට නොහැකි
 . වූයේ ද එහි යථාර්ථය මෙය වේ

أَمْرِي ۚ ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ
 عَلَيْهِ صَبْرًا {82}

83-99. දුල් කර්නයිත් හා යෑජුජ් මෑජුජ්. (ඔවුන්ගේ පැමිණීම මළවුන්
 කෙරෙන් නැගිටුවනු ලබන දිනයේ සලකුණකි)

(අහෝ නබිවරයා,) ඔවුහු නුඹගෙන්
 දුල් කර්නයිත් පිළිබඳ විමසතිඔහු .
 පිළිබඳ සිහිපත් කරමින් නුඹලා
 වෙත මම මතුවට කියවාපෙන්වමි
 යැයි නුඹ පවසනු.

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْنَيْنِ ۗ
 قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُم مِّنْهُ
 ذِكْرًا {83}

නියත වශයෙන්ම අපි
 මහපොළොවෙහි ඔහුට පහසුකම්
 සලසා දුනිමුත්වද සෑම දෙයකින්ම .
 .ඔහුට හේතු සාධක පිරිනැමුවෙමු

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ
 كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا {84}

එවිට ඔහු (මාර්ග) සාධක
 අනුගමනය කළේය.

فَاتَّبَعَ سَبَبًا {85}

හිරු අවරට යන ස්ථානයට ඔහු
 ලඟා වූ විට රත් වූ කළු මඩ සහිත
 ස්ථානයෙහි එය අවරට යනු ඔහු
 දුටුවේයත්වද ඒ අස . ල සිටි පිරිසක්
 ද ඔහු දුටුවේය අහෝ ! දුල්
 කර්නයිත් නුඹ දඬුවම් කරනු .
 නැතහොත් ඔවුන් අතර යහපත්
 අයුරින් කටයුතු කරනු යැයි අපි
 පැවසුවෙමු.

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ
 وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ
 وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا ۗ قُلْنَا يَا
 الْقَرْنَيْنِ إِمَّا أَنْ تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَنْ
 تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا {86}

අපරාධ කළවුන් සම්බන්ධයෙන්
 නම් එවිට අපි ඔහුට දඬුවම්
 කරන්නෙමුපසු . ව ඔහුගේ
 පරමාධිපති වෙත ඔහු ව නැවත
 යොමු කරනු ලැබේඑවිට බිහිසුණු .
 දඬුවමකින් ඔහු ඔහුට දඬුවම් කරනු
 .ඇත

قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ
 يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا
 نُكْرًا {87}

විශ්වාස කොට යහකම් කළවුන්
 සම්බන්ධයෙන් නම් එවිට ඔහුට
 යහපත් ප්‍රතිඵල සතුයත්වද අපගේ .

وَأَمَّا مَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ
 جَزَاءُ الْحُسْنَىٰ ۗ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ

නියෝගයෙන් පහසු දෑ අපි ඔහුට
.පවසන්නෙමු

{88} أَمْرًا يُسْرًا

පසු ව (මාර්ග) සාධකයක් ඔහු
අනුගමනය කළේය.

{89} ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا

හිරු උදාවන තැනට ඔහු ළඟා වූ
විට අපි ඔවුන්ට කිසිදු ආවරණයක්
ඇති නොකළ පිරිසක් වෙත එය
උදාවනු ඔහු දුටුවේය.

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ
وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَمْ يَجْعَلْ
لَهُمْ مِنْ دُونِهَا سِتْرًا {90}

එලෙසයඔහු සතු . ව ඇති දෑ මනා
දැනුමෙන් අපි සර්ව ප්‍රකාරයෙන්
දැන සිටියෙමු.

كَذَلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ
خُبْرًا {91}

පසු ව ඔහු (මාර්ග) සාධකයක්
අනුගමනය කළේය.

{92} ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا

ඔහු කඳු දෙක අතරට ළඟා වූ විට
කිසිදු වචනයක් වචනා ගන්නට
නොහැකි පිරිසක් ඒ දෙක පාමුල
ඔහු දුටුවේය .

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ
مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ
يَفْقَهُونَ قَوْلًا {93}

අහෝ ! දුල් කර්නයිත්, නියත
වශයෙන්ම ය:ජුජ් හා ම:ජුජ්
මහපොළොවේ කලහකාරිහුය .
එහෙයින් අප අතර හා ඔවුන් අතර
ඔබ ආරක්ෂක පවුරක් ඇති කිරීම
වෙනුවෙන් අපි ඔබට යම් දීමනාවක්
.කළ යුතු දැයි ඔවුහු විමසුවෝය

قَالُوا يَا ذَا الْقُرْنَيْنِ إِنَّ يَا جُوجَ
وَمَا جُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ
فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ
بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا {94}

මාගේ පරමාධිපති එහි මට
පහසුකම් වශයෙන් ලබා දුන් දෑ
ශ්‍රේෂ්ඨයඑබැවින් නුඹලා .
ශක්තිමත් ව මට උදව් කරනු මම
නුඹලා අතර හා ඔවුන් අතර
බාධකයක් තබමි යැයි ඔහු
පැවසුවේය.

قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ
فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلَ بَيْنَكُمْ
وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا {95}

කඳු පාමුල දෙක අතර සමාන වන
තරමට නුඹලා මා වෙත ගණ යකඩ
කුට්ටි ගෙන එනුඑය හිත . යම්
බවට පත් වන තෙක් නුඹලා පිඹිනු

آتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا
سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا

යැයි ඔහු පැවසුවේය ඒ මත උණු .
කළ තඹ මා වක් කරනු පිණිස මා
වෙත නුඹලා ගෙන එනු යැයි (එය)
.පැවසුවේය

حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ آتُونِي
أُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا {96}

එවිට ඉන් බැහැර වන්නට ය:සුප්)
ඔවුහු ශක්තිය (ම:සුප් වන
නොදැරූහතවද එයට සිදුරක් .
කරන්නට ද ඔවුහු ශක්තිය
.නොදැරූහ

فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا
اسْتَبَاعُوا لَهُ نَبْبًا {97}

මෙය මාගේ පරමාධිපතිගෙන් වූ
ආශීර්වාදයකි එහෙයින් මාගේ .
පරමාධිපතිගේ ප්‍රතිඥාව පැමිණි විට
.ඔහු එය කැබලි බවට පත් කරයි
තවද මාගේ පරමාධිපතිගේ ප්‍රතිඥාව
.සැබැවක් විය

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي ۗ فَإِذَا جَاءَ
وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ ۗ وَكَانَ وَعْدُ
رَبِّي حَقًّا {98}

එදින ඔවුන්ගෙන් ඇතැමෙකු
ඇතැමෙකු තුළ රළ මෙන්
නගින්නට අපි අත හැර දමන්නෙමු .
.තවද භොරණුවෙහි පිඹිනු ලැබේ
එවිට අපි ඔවුන් සියල්ල එක් රැස්
කරන්නෙමු.

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي
بَعْضٍ ۗ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ
فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا {99}

100-106. මළවුන් නැගිටුවනු ලබන දිනයේ ප්‍රතික්ෂේපකයින්ට ලැබෙන ප්‍රතිඵල.

එදින දේව ප්‍රතික්ෂේපකයින්ට
නිරය ප්‍රදර්ශනයක් ලෙස අපි
ප්‍රදර්ශනය කර පෙන්වන්නෙමු .

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ
عَرَضًا {100}

ඔවුහු වනාහි මා සිහිපත් ,කිරීමෙන්
ඔවුන්ගේ ඇස් ආවරණයක් තුළ වූ
අය වෙතිතවද සවන් දෙන්නට .
ඔවුහු ශක්තිය නොදරන්නන් ලෙස
.සිටියහ

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنِ
ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ
سَمْعًا {101}

මාගෙන් තොර ව මාගේ ගැන්වන්
තම භාරකරුවන් ලෙස ගැනීමට
දේව ප්‍රතික්ෂේප කළවුන් සිතුවෝ
දතියත වශයෙන්ම දේව ?
ප්‍රතික්ෂේපකයින්ට නවාතැනක්
වශයෙන් නිරය අපි සූදානම්

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ
يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ
ۗ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ

.කළෙමු

نُزْلًا {102}

ක්‍රියාවන්ගෙන් අලාභහානි කර
ගත්තවුන් පිළිබඳ ව අපි නුඹලාට
දන්වන්නදැයි නුඹ විමසනු .

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ
أَعْمَالًا {103}

ඔවුන් වනාහි මෙලොව ජීවිතයේ
තම වැයම් මුළා වී ගියවුන්යනියන .
වශයෙන්ම තමන් ක්‍රියාවෙන් දැහැමි
.දැ කරන්නන් බව ඔවුහු සිතති

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ
صُنْعًا {104}

තම පරමාධිපතිගේ වදන් හා
ඔහුගේ හමු ව ප්‍රතික්ෂේප කළවුන්
මොවුහුමය එවිට .ඔවුන්ගේ
ක්‍රියාවන් නිෂ්ඵල වී යනු ඇත .
එහෙයින් මළවුන් කෙරෙන්
යම් (ඉන්) නැගිටුවනු ලබන දිනයේ
කිරුම් බරක් ඔවුනට තක්සේරු
.නොකරන්නෙමු

أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ
وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا
نَقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
وَرُزْنَا {105}

එය ඔවුහු ප්‍රතික්ෂේප කළ බැවින්
හා මාගේ වදන් හා මාගේ
රසුල්වරුන් ඔවුහු සමච්චලයට ගත්
බැවින් ඔවුන්ගේ ප්‍රතිවිපාකය
නිරයයි.

ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا
وَآتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي
هُزُورًا {106}

107,108. මළවුන් නැගිටුවනු ලබන දිනයේ දේව විශ්වාසවන්තයින්ට
ලැබෙන ප්‍රතිඵල.

නියත වශයෙන්ම විශ්වාස කොට
යහකම් කළවුන් වනාහි ,
නවාතැනක් වශයෙන් ෆිර්දවුස් නම්
.උයන් ඔවුනට විය

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
كَأَنَّهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ
نُزْلًا {107}

එහි ඔවුන් සදාකනිකයින්යඑයින් .
.මාරුවීමක් ඔවුහු ප්‍රිය නොකරති

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا
جَوْلًا {108}

109,110. අල්ලාහ්ගේ වදන් කෙතරම් මනරම් ද ! එය ගෙන ආ
නබිවරයාගේ සුභාරංචිය.

මාගේ පරමාධිපතිගේ වදන්

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ

(ලිවීමට) තීන්ත බවට මුහුද පත් වුව
 ද මාගේ පරමාධිපතිගේ වදන්
 (ලියා) නිමා වීමට පෙර මුහුද සිඳි
 යනු ඇතළුවත් . (මුහුද) හා සමාන
 දෙයක් අපි අමතර ව ගෙන ආව ද
 (.එය ද ප්‍රමාණවත් නොවනු ඇත)

رَبِّي لَتَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ
 كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ
 مَدَدًا {109}

මම නුඹලා මෙන් මිනිසෙකු පමණි .
 නුඹලාගේ දෙවිඳුන් එකම
 දෙවිදෙකු යැයි මා වෙත දන්වනු
 ලැබ ඇතළුහෙයින් කවරෙකු තම .
 පරමාධිපතිගේ හමු ව අපේක්ෂා
 කරන්නේ ද ඔහු දැහැමි ක්‍රියාවන්
 සිදු කරන්නවා ! තම පරමාධිපතිට
 ගැතිකම් කිරීමෙන් කිසිවකු ආදේශ
 නොකරන්නවා ! යැයි (,නබිවරය)
 නුඹ පවසනු.

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ
 أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ ۚ فَمَن كَانَ
 يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا
 صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ
 أَحَدًا {110}